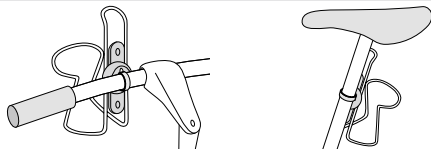




Zur Flaschenhaltermontage an Lenker, Rahmen oder Sattelstütze. Passend für alle Flaschenhalter. Einfache Montage mit Edelstahlband auf allen Ø 15-60mm, auch unrunder Querschnitten.

Wichtig: Flasche vor Transport auf dem Auto-Fahrradträger unbedingt abnehmen! Von der Verwendung an Carbon-Sattelstützen raten wir ab oder



empfehlen den Rat vom Hersteller einzuholen.

Retrofit kit for mounting of bottle holders on handlebar, frame or seat post. Easy mounting with stainless steel strap on tubes Ø 15-60mm.

Important: If you transport the bike on the car-rack, do not leave the bottle in the adapter. We don't advise the use on carbon seatposts or recommend to take advice from the manufacturer.

Kit de fixation pour porte-bidon Montage facile sur cintre, potence ou tige de selle par languette en acier inox. Adaptable sur Ø 15-60mm.

Important: Ne pas oublier de retirer la bouteille lorsque le vélo est transporté sur un porte-vélos. Nous déconseillons fortement l'utilisation sur tige de selle carbone ou tout autre tige de selle ultralight. Consultez le fabricant de la tige de selle.

fixmontage

einfach
fest!

permanent mounting

BOTTLEFIX

Montage Set für Flaschenhalter
Retrofit kit for Bottle holder
Kit de fixation pour porte-bidon



RIXEN KAUL

Made in Germany

Gummiband /rubber /élastique

Ø max. 28mm

Ø max. 60mm

↑
vor Montage
entfetten

degrease
before use

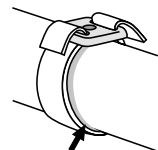
dégraisser
avant
montage



Montage avec languette en acier inox.
Monter l'attache et tendre la languette
comme indiqué sur les dessins. La languette
doit être bien serrée autour du tube. Si vous
coupez un morceau de la languette, conserver
un dépassement d'au moins 1cm de long pour
pouvoir le replier.

Montage Edelstahlband Je nach Rohrdurch-
messer das lange oder kurze Band verwenden.
Ein Ende von unten durch das Spannstück
führen und umbiegen. Metallband um das
Rohr legen (ggf. Gummiband unterlegen,
Rohroberfläche vorher entfetten) und von un-
ten durch den zweiten Schlitz führen, straff
ziehen und umbiegen. Überstehendes Ende
1cm hinter dem Spannstück abschneiden oder
durch mehrmaliges Biegen abbrechen.

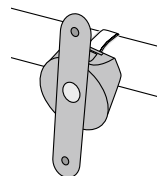
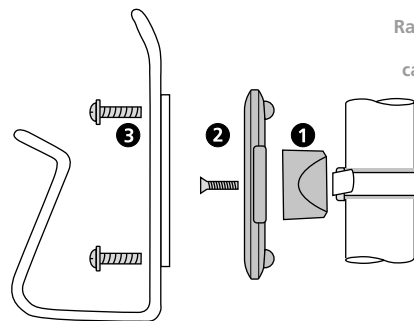
Mounting with stainless strap Mount
strap and tension plate (with thread and
two slots) as shown in the drawings. The pre-
mounted strap should sit tight on the tube.
If you cut the end of the strap the bended part
should be at least 1cm long.



Gummi
rubber/élastique
optional

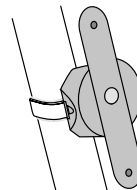
Endmontage Montagerichtung wählen und
Sockel **1** und Oberteil **2** mit Inbusschraube auf
das Spannstück schrauben. Anschließend den
Flaschenhalter **3** mit den beiden Kreuzschlitz-
schrauben fixieren.

Final mounting Choose the direction
and fix socket **1** and top **2** on the ten-
sion plate with allen key. Attach the bottle
holder **3** to the adapter top.



Horizontal

Lenker
handlebar
cintre



Vertikal

Rahmen o. Sattelstütze
frame or seat post
cadre ou tige de selle